

55212-2026 - Gara

Germania – Sottostazione di trasformazione – Errichtung einer Umspannanlage für das Umspannwerk K'Park-Straße

OJ S 17/2026 26/01/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Energie- und Wasserversorgung Hamm GmbH

E-mail: m.greger@ewv-hamm-netz.de

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica controllata da un'autorità regionale

Attività dell'ente aggiudicatore: Attività connesse all'elettricità

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Errichtung einer Umspannanlage für das Umspannwerk K'Park-Straße

Descrizione: Die Netzgesellschaft Energie- und Wasserversorgung Hamm GmbH ist Inhaberin der Konzession für die Stromverteilung und somit mit der Planung, dem Bau und dem Betrieb der Stromnetze im Stadtgebiet Hamm beauftragt. Um die zukünftigen Anforderungen an die öffentlichen Stromnetze durch die Energie-, Wärme- und Mobilitätswende dauerhaft erfüllen zu können, ist die Errichtung einer zusätzlichen Umspannanlage im Stadtbezirk Uentrop erforderlich. Aufgrund der Nähe zur vorhandenen 110kV-Freileitung der Westnetz und der Gewerbegebietserweiterungen in der K"-Park-Straße und Trianelstraße in den letzten Jahren bietet sich ein Standort dort an. Die Umspannanlage wird an der nord-östlichen Grundstücksgrenze des Grundstücks Gemarkung Uentrop, Flur 7 Flurstück 253 in unmittelbarer Nähe zum Schutzstreifen der 110-kV-Freileitung der Westnetz GmbH und der öffentlichen Straße errichtet werden.

Identificativo della procedura: 6409e910-51c2-4871-9da4-803bcfa9f9b6

Identificativo interno: 1639/25n

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45232221 Sottostazione di trasformazione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45232220 Lavori di costruzione di sottostazioni, 45232200

Lavori ausiliari per linee elettriche

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Hamm

Codice postale: 59071

Suddivisione del paese (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YKRM4R5# 1. Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen sind folgende Eigenerklärungen einzureichen: - Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular mit den Teilnahmeunterlagen abrufbar); - Eigenerklärung Russland-Sanktionen (im bereitgestellten Bewerbungsformular enthalten). 2. Teilnahmeanträge sind unter Verwendung des vom Auftraggeber bereitgestellten Bewerbungsformulars zu stellen; das Formular ist mit den Vergabeunterlagen abrufbar. 3. Rückfragen werden nur über das Vergabeportal beantwortet. Nur dort registrierte und für das Verfahren freigeschaltete Unternehmen werden über neue Bewerber- bzw. Bieterinformationen unaufgefordert informiert. Eine entsprechende Registrierung und Freischaltung bereits unmittelbar beim Herunterladen der dort abrufbaren Unterlagen wird deshalb dringend empfohlen. Alle nicht registrierten bzw. nicht für das Verfahren freigeschalteten Interessenten sind aufgefordert, regelmäßig das genannte Vergabeportal aufzusuchen, um dort eventuelle Bewerber- bzw. Bieterinformationen abzurufen.

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE
sektvo -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Partecipazione a un'organizzazione criminale: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Frode: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Corruzione: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Insolvenza: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Amministrazione controllata: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Cessazione di attività: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Grave illecito professionale: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Errichtung einer Umspannanlage für das Umspannwerk K'Park-Straße

Descrizione: Gegenstand der Ausschreibung sind die Planung und die Errichtung einer Umspannanlage, die der Auftragnehmer auf Basis der Leistungsbeschreibung (siehe Teilnahmeunterlagen) und der mit ihr bereitgestellten Informationen und Planungsunterlagen in eigener Regie zu Ende plant und so errichtet, dass nach Übergabe und Inbetriebnahme zum angegebenen Fertigstellungstermin die Versorgung möglich ist. Der Auftragnehmer geht im Rahmen der Errichtung als Generalunternehmer vor. Vertragsgegenstand sind somit alle noch erforderlichen Planungsleistungen, ggf. Abriss- und Entsorgungsarbeiten sowie sämtliche Bauleistungen und Lieferungen, die zur betriebsbereiten sowie funktionsgerechten Herstellung der Umspannanlage nach den allgemein anerkannten Regeln der Technik erforderlich sind, selbst wenn diese nicht ausdrücklich in den Vertragsgrundlagen beschrieben, aber aus Sicht eines sachkundigen Auftragnehmers bei Vertragsschluss zur Herbeiführung des Gesamterfolgs zu erbringen sind. Nicht zum Leistungsumfang des Auftragnehmers gehört die Lieferung eines 110/10 kV Leistungstransformators sowie die Herstellung von vier Trafoständen; diese Leistungen wurden anderweitig beauftragt und werden bauseits gestellt. Das Nähere regelt die Leistungsbeschreibung.

Identificativo interno: 1639/25n

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45232221 Sottostazione di trasformazione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45232220 Lavori di costruzione di sottostazioni, 45232200

Lavori ausiliari per linee elettriche

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Hamm

Codice postale: 59071

Suddivisione del paese (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/07/2026

Data di fine durata: 01/10/2028

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Das angegebene Ende der Vertragslaufzeit bezieht sich auf den spätesten Zeitpunkt der Inbetriebnahme der Erdschlusslöschkombinationen, die noch nach Inbetriebnahme der übrigen Umspannanlage errichtet und in Betrieb genommen werden dürfen. Für die Inbetriebnahme der Umspannanlage im Übrigen gilt eine kürzere Fertigstellungsfrist (siehe hierzu die Angaben zum Zuschlagskriterium "Ausführungsfrist").

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: Der Bewerber hat zum Nachweis seiner beruflichen Leistungsfähigkeit Referenzen über die Errichtung von Umspannanlagen von Hoch- oder Höchstspannung auf Mittel- oder Hochspannung aus den letzten (höchstens) fünf Jahren nachzuweisen. Berücksichtigt werden jeweils nur Referenzen über fertiggestellte, d. h. durch den Bauherrn werkvertraglich abgenommene Bauleistungen, bei denen diese Fertigstellung nicht vor dem 01.01.2021 lag. Zum Nachweis der Eignung ist mindestens eine Referenz erforderlich, die alle zuvor genannten Voraussetzungen erfüllt. Zum Nachweis genügen Eigenerklärungen in dem als Teilnahmeunterlage T1 bereitgestellten Bewerbungsformular. Referenzen können nur berücksichtigt werden, wenn alle im Bewerbungsformular abgefragten Angaben gemacht worden sind. Bietergemeinschaften haben anzugeben, welches Mitglied die jeweilige Referenz bzw. welche konkreten Teilleistungen bearbeitet hat; die Möglichkeit zur Eignungsleihe bleibt hiervon unberührt.

Criterio: Fatturato annuo specifico

Descrizione del criterio di selezione: Der Bewerber hat für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre die jeweiligen Jahresumsätze mit Bauleistungen an der dafür vorgesehenen Stelle im Bewerbungsformular (T1) anzugeben. Bietergemeinschaften haben entsprechende Umsatzangaben für alle Mitglieder zu machen; es genügt die entsprechende Summenangabe für alle Mitglieder zusammen. Alternativ genügt die Eintragung im PQ-Verzeichnis, sofern aus den dort hinterlegten Angaben die entsprechenden Umsatzzahlen ersichtlich sind.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Eignungsvoraussetzung ist das Bestehen einer Betriebshaftpflichtversicherung. Die Haftpflichtversicherung muss folgende Mindestdeckungssummen folgende Mindestdeckungssummen pro Schadenfall und Versicherungsjahr aufweist: - 10 Mio. Euro für Personenschäden und - 10 Mio. Euro für Sachschäden und davon abgeleitete Vermögensschäden. Mit dem Teilnahmeantrag ist eine Bestätigung des Versicherers oder einer vergleichbarer Nachweis (z.B. Versicherungsschein) einzureichen, dass ein entsprechender Versicherungsschutz entweder bereits besteht oder im Auftragsfall abgeschlossen werden kann. Das Bestehen der Betriebshaftpflichtversicherung ist eine Mindestanforderung an die Eignung.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Bauabwicklungskonzept

Descrizione: Bewertet wird ein vom Bieter einzureichendes Bauabwicklungskonzept. Die Details einschließlich der konkret bewerteten und gewichteten Unterkriterien sind in der bereitgestellten Teilnahmeunterlage "A3 Zuschlagsmatrix" festgelegt.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Ausführungsfrist

Descrizione: Bewertet wird die vom Bieter angebotene Ausführungsfrist für die Inbetriebnahme der Umspannanlage (mit Ausnahme der Erdschlusslöschkombinationen, die nachträglich errichtet und in Betrieb genommen werden dürfen), wobei diese Frist 21 Monate ab Zuschlagserteilung nicht überschreiten darf. Nähere Angaben zur Bewertung sind der bereitgestellten Teilnahmeunterlage "A3 Zuschlagsmatrix" zu entnehmen.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 6

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Erfahrung Bauleiter/-in

Descrizione: Bewertet wird die Erfahrung der Person, die vom Bieter im Angebot als Bauleiter/-in benannt wird. Näheres ist in der bereitgestellten Teilnahmeunterlage "A3 Zuschlagsmatrix" geregelt.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 4

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Gegenstand des Kriteriums ist der Angebotspreis (Gesamtsumme netto). Der Angebotspreis wird anhand einer Formel bewertet, die der bereitgestellten Teilnahmeunterlage "A3 Zuschlagsmatrix" zu entnehmen ist.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 70

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 12/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM4R5/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM4R5>

5.1.12. Condizioni di appalto**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM4R5>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 24/02/2026 09:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Siehe zu Unterlagen, die nicht nachgefordert werden, die gesetzliche Regelung in § 51 SektVO.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Vertragsbedingungen gemäß TVgG NRW.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Accordo finanziario: Der AN kann vom AG einmalig eine Vorauszahlung in Höhe von bis zu 20 % des Nettogesamtpreises gegen Vorlage einer Vorauszahlungsbürgschaft verlangen.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Westfalen

Informazioni sui termini per il riesame: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Energie- und Wasserversorgung Hamm GmbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Energie- und Wasserversorgung Hamm GmbH

Numero di registrazione: DE 125218431

Indirizzo postale: Südring 1

Località: Hamm

Codice postale: 59065

Suddivisione del paese (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)

Paese: Germania

E-mail: m.greger@ewv-hamm-netz.de

Telefono: +49 2381 274-2601

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Wolter Hoppenberg Rechtsanwälte Partnerschaft mbB

Numero di registrazione: DE 125 233 481

Indirizzo postale: Münsterstraße 1-3

Località: Hamm

Codice postale: 59065

Suddivisione del paese (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)

Paese: Germania

Referente: Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@wolter-hoppenberg.de

Telefono: +49 238192122-0

Indirizzo internet: <https://www.wolter-hoppenberg.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Prestatore di servizi in materia di appalti

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Vergabekammer Westfalen

Numero di registrazione: DE 164 242 157

Indirizzo postale: Albrecht-Thaer-Straße 9

Località: Münster

Codice postale: 48147

Suddivisione del paese (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@brms.nrw.de

Telefono: +49 2514111691

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100
Ruoli di questa organizzazione:
TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: aac65502-319b-49f7-8ee3-4de960875cae - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 17
Data di trasmissione dell'avviso: 22/01/2026 16:42:05 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale,
ora legale dell'Europa occidentale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco
Numero di pubblicazione dell'avviso: 55212-2026
Numero dell'edizione della GU S: 17/2026
Data di pubblicazione: 26/01/2026